

# Kaltlichtquelle Coldlightsource

## Halogen 250 Watt, Standard



**100.0250**

Halogen-Kaltlicht-Projektor, Standard-Ausführung, 250 Watt, mit einem Lichtausgang für Storz-kompatible Lichtleiter, eingebaute automatische Reserve-Lampe, Lichtstärke stufenlos regulierbar

Halogen-Cold-Light-Projector, standard model, 250 Watt, with one light exit for Storz-compatible lightguides, built-in automatically spare lamp, stepless light intensity adjustment

Art.-Nr. / Ref.-No.	100.0250
Halogen Lampe / Halogen lamp	250 Watt
Spannung / Voltage	230V AC+/-15% 50Hz 115V AC+/-15% 60Hz
Farbtemperatur / colour temperature	3600° Kelvin
Schutzklasse / Safety class	IEC 601-2-18, EN 60601-1 EN 55011, EC 801, TÜV, GS ESD (EMV), DIN VDE 0750, MedGV / 3 / CF
Maße / Dimensions	370 x 155 x 295 mm
Gewicht / Weight	10,5kg

Ersatzlampe / Spare lamp 250 W / 24 V 100.0031

# Kaltlichtkabel für Halogen-Lichtquellen Coldlightcables for Halogen-Lightsources

Standard-Kaltlichtkabel für Halogen-Lichtquellen, mit Knickschutz und Zugentlastung  
sterilisierbar bei 134° C, ohne Adapter für Lichtquelle und Endoskop

Standard Coldlightcable for Halogen-lightsources, resistant to crushing and bending, with pull-relief,  
sterilizable at 134° C / 273° F, without adapters for lightsource and endoscope



**110...**

## Ø 3,5 mm

Länge/length      Ref.-No.

1,8 m	110.0135
2,3 m	110.0235
3,0 m	110.0335
3,5 m	110.0435
5,0 m	110.0535

## Ø 4,8 mm

Länge/length      Ref.-No.

1,8 m	110.0148
2,3 m	110.0248
3,0 m	110.0348
3,5 m	110.0448
5,0 m	110.0548

Lichtquellen-Adapter  
Lightsource-Adapter

Art.-Nr.  
Ref.-No.

Fabrikat  
Branch

Art.-Nr.  
Ref.-No.

Endoskop-Adapter  
Endoscope-Adapter



110.9002

R. Wolf

110.9022



110.9003

Olympus

110.9025



110.9004

ACMI  
British Style

110.9024



110.9005

K. Storz  
Fiegert-End.

110.9025



**Kaltlichtquelle**  
**Coldlightsource**

**XENON**



**100 Watt**

**180 Watt**

**300 Watt**

Leistung / Output	100 Watt	180 Watt	300 Watt
<u>Lichtstärke-Regl. / Light intensity</u>	<u>Ref.-No.</u>	<u>Ref.-No.</u>	<u>Ref.-No.</u>
Manuell / Manual	100.0100	100.0180	100.0300
Automatisch / Automatic	100.0100.A	100.0180.A	100.0300.A
Spannung / Voltage	umschaltbar / switchable 115 - 230 VAC		
Farbtemp. / Colour temperature	5800° Kelvin		
Schutzklassen / Safety classes	IEC 601-1, 73/23/EWG, 89/336/ EWG, 93/42/EWG, 93/68/EWG, EN 1441, EN50081-1, EN50082-2, EN50204, EN55022, KLB, EN60601-1/-1-1/-1-2, EN61000-2/-3/-4/-5/-6		
Maße / Dimensions	(BxTxH) / (WxDxH) 355 x 347 x 110 mm		
Gewicht / Weight	9,5 kg	11,5 kg	13,5 kg
Ersatzlampe / Spare lamp	100.0081	100.0091	100.0301

## Kaltlichtkabel für Xenon-Lichtquellen Coldlightcables for Xenon-Lightsources

Standard-Kaltlichtkabel für Xenon-Lichtquellen, mit Knickschutz und Zugentlastung  
 sterilisierbar bei 134° C, ohne Adapter für Lichtquelle und Endoskop

Standard Coldlightcable for Xenon-lightsources, resistant to crushing and bending, with pull-relief,  
 sterilizable at 134° C / 273° F, without adapters for lightsource and endoscope



113...

### Ø 3,5 mm

Länge/length	Ref.-No.
1,8 m	113.0135
2,3 m	113.0235
3,0 m	113.0335
3,5 m	113.0435
5,0 m	113.0535

### Ø 4,8 mm

Länge/length	Ref.-No.
1,8 m	113.0148
2,3 m	113.0248
3,0 m	113.0348
3,5 m	113.0448
5,0 m	113.0548









#### Lichtquellen-Adapter Lightsource-Adapter

Art.-Nr.  
 Ref.-No.

Fabrikat  
 Branch

Art.-Nr.  
 Ref.-No.

#### Endoskop-Adapter Endoscope-Adapter

	113.9002	R. Wolf	110.9022	
	113.9006	Olympus	110.9025	
	113.9004	ACMI British Style	110.9024	
	113.9005	K. Storz Fiegert-End.	110.9025	

## Kaltlichtquelle Coldlightsource

Halogen 150 oder 250 Watt, einfache Ausführung  
Halogen 150 or 250 Watt, plain model



Halogen-Kaltlicht-Projektor, einfache Ausführung, mit 150 oder 250 Watt, mit einem oder zwei Anschlüssen für Storz-kompatible Lichtleiter, Spannung umschaltbar 115 oder 230 Volt, Lichtstärke stufenlos regulierbar

Halogen-Cold-Light-Projector, plain model, with 150 or 250 Watt, with one or two outlets for Storz-compatible lightguides, Voltage switchable 115 or 230 Volt, stepless light intensity adjustment

Lampe / Lamp	150 Watt	250 Watt
	<u>Ref.-No.</u>	<u>Ref.-No.</u>
Ein Lichtausgang / One light exit	100.0150.1	100.0250.1
Zwei Lichtausgänge / Two light exits	100.0150.2	100.0250.2
Spannung / Voltage	umschaltbar / switchable 115 or 230 VAC	
Farbtemperatur / colour temperature	3600° Kelvin	
Schutzklasse / Safety class	IEC 601-1 + 2, CE nach MPG	
Maße (HxBxT) / Dimensions (HxWxD)	124 x 240 x 222 mm	
Gewicht / Weight	3,7kg	4,6kg
Ersatzlampe / Spare lamp	# 100.0011	# 100.0031

## Kaltlichtkabel, Spezialausführungen (Halogen) Coldlightcables, special models (Halogen)

Ref.-No. 110.3135



(\*)

Kaltlichtkabel " Y " - Form, 180cm lang, Ø 3,5 mm  
 ein Lichtquellen-Anschluss + Anschluss für zwei Endoskope !  
 mit Knickschutz und Zugentlastung, sterilisierbar bei 134° C ,  
 ohne Adapter für Lichtquelle und Endoskop

Coldlightcable " Y " -shape, 180cm long, Ø 3,5 mm,  
 one lightsource-connection + connection for two endoscopes !  
 resistant to crushing and bending, with pull-relief, sterilizable at  
 134° C / 273° F , without adapters for lightsource + endoscopes

Soft-Kaltlichtkabel, mit Knickschutz, sterilisierbar bei 134° C ,  
 ohne Adapter für Lichtquelle und Endoskop

(\*)



Soft-Coldlightcable, resistant to bending, sterilizable at 134° C /  
 273° F, without adapters for light-source and endoscope

Ø 3,5 mm	1,8 m	112.0135	2,3 m	112.0235
Ø 4,8 mm	1,8 m	112.0148	2,3 m	112.0248

Fluid Lichtkabel, optimales Licht durch Spezialflüssigkeit,  
 für Photographie und Filmaufnahmen, einlegbar  
 nur für Storz-kompatible Lichtquellen



Fluid Light Cable, excellent light through special fluid,  
 for photography and video shots, soakable,  
 for Storz-compatible lightsources only

Ø 5 mm	2,3 m	110.0250	3,0 m	110.0350
--------	-------	----------	-------	----------

(\*)

Lichtquellen-Adapter  
 Lightsource-Adapter

Art.-Nr.  
 Ref.-No.

Fabrikat  
 Branch

Art.-Nr.  
 Ref.-No.

Endoskop-Adapter  
 Endoscope-Adapter



110.9002

R. Wolf

110.9022



110.9003

Olympus

110.9025



110.9004

ACMI  
 British Style

110.9024



110.9005

K. Storz  
 Fiegert-End.

110.9025



## LED 103 + LED 103 L

### LED-BELEUCHTUNGSGRIFFE für Endoskope

- für Diagnostik in Arthroskopie / HNO -
- ideal für Produkt-Demonstrationszwecke -
- Lebensdauer bis 100.000 Betriebsstunden -
- passend für Wolf-Ansatz am Endoskop -
- hergestellt und geprüft nach: CE -
- mit 3 auswechselbaren Batterien -

Ref.-No. 103.1003



#### LED 103 - kurzes Modell

- einfache LED
  - Brenndauer bis 300 Stunden, 3,5 Volt -
  - Ersatz-Batterien-Set (3 Stück)
- Art.-Nr. 103.1003.B

#### LED 103 - short model

- single LED
  - up to 300 operating hours, 3,5 Volt -
  - Spare set of batteries (3 pieces)
- Ref.-No. 103.1003.B



### LED-ILLUMINATION-HANDLES for endoscopes

- for diagnostics in arthroscopy / ENT -
- perfect for product demonstration -
- Lifetime up to 100.000 operating hours -
- fix to Wolf-light-connection at scope -
- produced and tested acc.: CE -
- with 3 interchangeable batteries -

Ref.-No. 103.2003



#### LED 103 L - langes Modell

- dreifache LED
  - Brenndauer bis 100 Stunden, 1,5 Volt -
  - Ersatz-Batterien-Set (3 Stück)
- Art.-Nr. 103.2003.B

#### LED 103 - long model

- triple LED
  - up to 100 operating hours, 1,5 Volt -
  - Spare set of batteries (3 pieces)
- Ref.-No. 103.2003.B

